

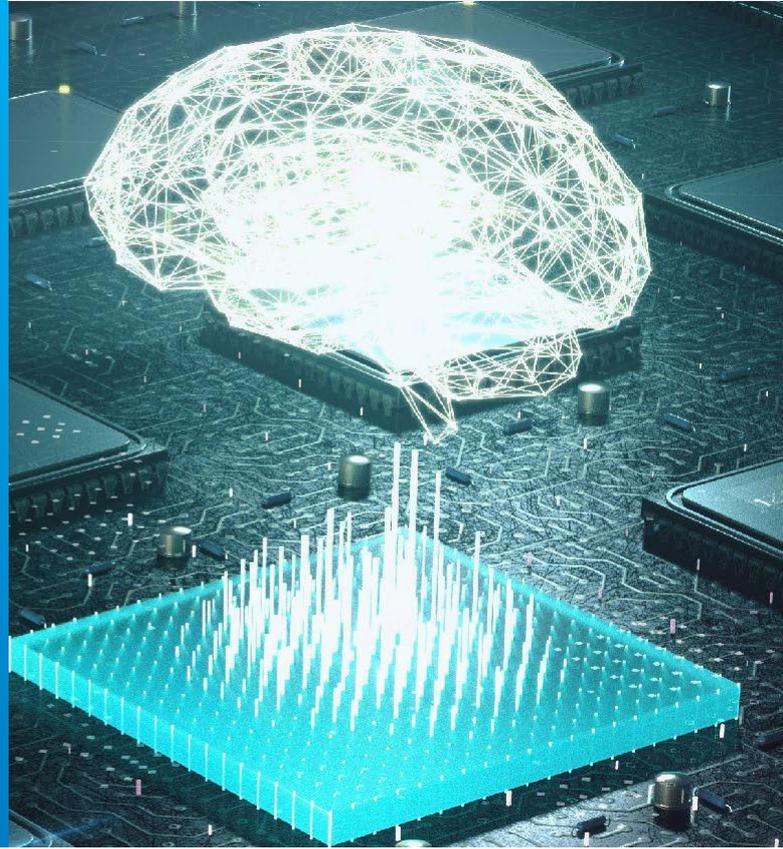


世界最高水準のAI翻訳サーバー



SYSTRAN translate Server

シストラ社は、1968年の創業以来半世紀以上にわたり、絶えず技術革新に取り組んでいる自動翻訳の専門企業です。主力製品である「SYSTRAN translate Server」は、ハーバード大学との共同研究で培った最新のAI技術を駆使し、世界最高水準の翻訳エンジンを搭載。米国をはじめ各国の政府機関からグローバル企業に至るまで、世界中の多くのお客様にご利用頂いています。ここでは弊社サーバーの鍵となる5つの特徴を挙げながら主な機能の説明をいたします。



①世界で最も高品質な翻訳。しかも低コスト

シストラの翻訳エンジンは、評価機関からの最高評価を獲得。国際的な評価機関『Intento』と『TAUS』によって行われた、国内外の29の主要な翻訳エンジンを対象としたレポートで、シストラの翻訳エンジンが高い評価を獲得しました。

また、独自技術により、AI翻訳に一般的に必要な高価なハードウェアを必要とせず、全体として稼働コストを大幅に削減することで、お客様に還元しております。

②社内ネットワークで安心、無制限

オンプレミスやプライベートクラウドなど、社内ネットワークへの導入で、技術情報や個人情報を含む重要な社外秘文書を安全に翻訳し放題。従量課金による予期せぬ費用の増加の心配なく、定額費用でさらに安心してお使い頂けます。

御社の従業員は無料のオンライン翻訳ツールを使ったりしていませんか？翻訳したデータは社外に出して大丈夫なものですか？プライバシーに関わるような個人情報や社外秘情報は含まれていませんか？それら全てがサービス提供側に収集され使われているのをご存じですか？そして昨今、そのデータが簡単に漏洩するのをよく耳にしませんか？

その漏洩でブランドイメージが棄損し、コンプライアンス違反を問われるのは他でもない元のデータを社外に出した企業側です。

弊社のお客様の多くは、無料オンライン翻訳ツールへのアクセス自体を遮断している企業がほとんど。弊社AI翻訳サーバーを社内ネットワークに導入し、コンプライアンスの遵守を徹底。安心安全に、翻訳量を気にせず、定額費用で無制限に翻訳しております。

英日翻訳における翻訳エンジンの品質

10928の文に基づく22語以上の評価



さらに、同レポートにて /

SYSTRANが日英ペア含め、最多の6言語ペアで最高評価



③カスタムAI翻訳エンジン

「SYSTRAN translate Server」は、150以上の言語ペア分野別の翻訳エンジン、辞書、翻訳メモリ、翻訳プロファイルなど、豊富なカスタマイズ機能を備えており、簡単に翻訳をカスタマイズできます。

また、用語集や専門分野、文書スタイルを深層学習させ、お客様専用のエンジンを構築。その品質は人手翻訳と同等レベル。翻訳結果を手直しすることで作業スピードが飛躍的に向上。同時に、手直しされた翻訳をAIが繰り返し学習。翻訳エラーを自己修復して更なる作業効率の向上を実現。翻訳費用と商品の市場投入にかかる時間を持続的に大幅に削減します。

API機能や外部ツールとのコネクタも備えており、他社システムとの連携や統合で多目的利用も可能です。

④様々なファイル形式をサポート

「SYSTRAN translate Server」で翻訳できるファイル形式は約50種類。ほとんど全てのファイル形式をサポートしお客様のビジネスのグローバル展開のお手伝いをさせていただきます。

1 文書ファイル翻訳

Office製品からEメール、Webファイルまで、幅広いファイル形式をサポート。PDFにも対応しております。翻訳結果をウェブ上で手直し後にダウンロード。翻訳効率が向上します。

2 画像ファイル翻訳

内蔵されている画像認識機能で様々な形式の画像ファイルが翻訳できます。

3 動画・音声ファイル翻訳（オプション）

MP4形式などの動画・音声ファイルをアップロードして翻訳できます。音声認識結果と翻訳結果をウェブ上で手直し。音声と翻訳文がシンクロ表示されるので会議の録音記録などの翻訳に便利です。

⑤米国が信頼するセキュリティ

世界で最も厳しいセキュリティ要件をクリアし続けて半世紀以上。各国政府、防衛、情報機関が信頼する世界最高水準の高セキュリティAI翻訳サーバーです。



サイバー攻撃対策

厳しいセキュリティ要件を満たすため、翻訳サーバーのプログラムコードは徹底的に精査管理。どんな状況にも対応できるように、毎日サイバー攻撃テストを実施し、高いセキュリティを実現しています。



コンプライアンス遵守

特定の業界に限らず、求められる企業がバナンスとコンプライアンスの遵守方法は、お客様やユーザーごとに違います。エンタープライズ向けの弊社翻訳サーバーは、様々な設定をカスタマイズ可能で各企業やユーザーのコンプライアンスの遵守を可能にします。



データプライバシーの保護

データプライバシーの保護は、現在、明らかに最も重要な課題の1つ。欧州の個人情報保護法(GDPR)などの新しい規制を考慮すると、個人を特定できる情報や、システムに保存されているエンドユーザーのデータは十分に注意して扱う必要があります。弊社サーバーは、多くのカスタマイズ可能な機能を備えており、必要とするデータプライバシーの保護を確実に実行できます。

顧客企業一例

